

Un site pour la protection de la population

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali**

Band (Jahr): **49 (2002)**

Heft 7

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-369558>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

INTERNET: WWW.PROTPOP.ADMIN.CH

Un site pour la protection de la population

PP. Au début de l'année prochaine, la protection de la population aura sa propre plate-forme Internet: www.protpop.admin.ch Elle sera mise en place par étapes dans les mois qui suivront.

Le site www.bevoelkerungsschutz.com existe depuis un certain temps déjà. Jusqu'ici, c'était l'adresse du projet «Protection de la population». On y trouvait des informations sur l'avancement des travaux ainsi que divers documents: textes de loi, plan directeur et transparents à télécharger. Après l'acceptation du plan directeur et de la loi fédérale sur la protection de la population et sur la protection civile (LPPCi) par le Parlement en octobre 2002, le projet n'est plus du ressort de la Confédération. Il appartient désormais aux cantons et aux régions ou aux communes de le mettre en œuvre.

Dans le même temps, le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS) effectue une restructuration de ses services. Les unités administratives qui s'occupent de la protection de la population seront regroupées à une même enseigne dès 2003. Cela concerne le Laboratoire de Spiez, la Centrale nationale d'alarme, la Division presse et radio de l'Etat-major du Conseil fédéral ainsi que la plus grande partie de l'Office fédéral de la protection civile.

Un portail pour la protection de la population

Le nouveau site de la protection de la population fonctionnera comme une plate-forme d'accès. D'une part, il donnera des informations générales, essentiellement sur le système coordonné, mais aussi sur des domaines comme l'instruction, l'alarme, les

ouvrages de protection ou la protection ABC. D'autre part, un grand nombre de liens permettront au visiteur de se rendre sur les sites des organisations partenaires de la protection de la population (police, sapeurs-pompiers, santé publique, services techniques, protection civile) et des cantons. Une telle réorganisation s'impose car les compétences en la matière ressortiront essentiellement aux cantons.

A partir de 2003, le nouveau site, auquel on pourra également accéder à l'adresse www.protpop.ch (sans taper «admin»), proposera un certain nombre d'informations et de services. L'offre s'étoffera petit à petit. A la mi-2003, le site sera intégré au portail Internet du DDPS. L'adresse www.bevoelkerungsschutz.com sera encore active durant quelques mois en 2003 et renverra au nouveau site www.protpop.admin.ch, avant d'être supprimée. □

Le rythme à votre poignet

La nouvelle montre-bracelet de l'USPC est un produit suisse. Élégante avec ses chiffres noirs sur fond gris argent, son boîtier est métallique. Elle donne non seulement l'heure exacte, mais indique aussi la date. Protégée contre les projections d'eau, elle se pare d'un bracelet bleu, marine en cuir. Le logo bleu et orange de la protection civile est du plus bel effet.



Fr. 54.-

Le fourre-tout pimpant!

Le nouveau porte-documents de l'USPC vous suivra partout. Réalisé en Nylon noir, il est décoré du logo bleu-orange brodé. Il se porte à la main ou à l'épaule. Idéal avec sa fermeture à glissière, il peut contenir tous vos documents. Votre «lap-top» et votre téléphone portable seront à l'abri.

Fr. 45.-



Sortez couvert...

Il tient dans la poche et pèse moins de 200 g. Véritable produit high-tech, le nouveau parapluie pliant de l'USPC vous suivra partout. Sa robe bleu nuit, frappée du logo bleu-orange, est montée sur un manche en aluminium. Elle ne demande qu'à se déplier.

Fr. 20.-



Les prix s'entendent par pièce, plus 7,6 % de taxe sur la valeur ajoutée et frais de port.

Adresse de commande:

Union suisse pour la protection civile, case postale 8272, 3001 Berne, téléphone 031 381 65 81, fax 031 382 21 02

Commande: _____

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____